

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 15

Volume 32

19 January 1989

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 102/89 of 18 January 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 103/89 of 18 January 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 104/89 of 17 January 1989 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	5
Commission Regulation (EEC) No 105/89 of 17 January 1989 on the supply of refined rape seed oil to Bangladesh as food aid	8
Commission Regulation (EEC) No 106/89 of 18 January 1989 on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies ...	11
Commission Regulation (EEC) No 107/89 of 18 January 1989 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79	12
Commission Regulation (EEC) No 108/89 of 18 January 1989 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	14
Commission Regulation (EEC) No 109/89 of 18 January 1989 fixing the import levy on molasses	16
Commission Regulation (EEC) No 110/89 of 18 January 1989 fixing the maximum export refund for white sugar for the 37th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88	17
Commission Regulation (EEC) No 111/89 of 18 January 1989 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 26 December 1988 to 1 January 1989	18

Commission**89/31/EEC :**

- * **Commission Decision of 21 December 1988 amending for the first time Commission Decision 80/775/EEC on laying down methods of control for maintaining the officially brucellosis-free status of bovine herds in certain regions of the Federal Republic of Germany 20**

89/32/EEC :

- * **Commission Decision of 21 December 1988 approving derogations provided for by Greece, Italy and Portugal from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of seed potatoes originating in Canada 21**

89/33/EEC :

- * **Commission Decision of 21 December 1988 on the forward estimate for live plants for 1989 24**

89/34/EEC :

- * **Commission Decision of 22 December 1988 approving the addendum to Commission Decision 88/171/EEC of 28 January 1988 approving a programme submitted under the common measure for the encouragement of agriculture by improving the rearing of beef cattle in certain less-favoured areas of France pursuant to Regulation (EEC) No 1400/86 26**

89/35/EEC :

- * **Commission Decision of 22 December 1988 approving the new programme on the cotton sector in Greece pursuant to Council Regulation (EEC) No 389/82 27**

89/36/EEC :

- * **Commission Decision of 23 December 1988 on the clearance of the Member States' accounts in respect of expenditure incurred in 1980, 1981, 1982 and 1983 on agricultural products supplied as food aid 28**

89/37/EEC :

- * **Commission Decision of 29 December 1988 extending for Greece the period during which seed of certain varieties of cotton and soya bean may be subject to marketing restrictions relating to the variety 35**

89/38/EEC :

- * **Commission Decision of 22 December 1988 amending Decision 87/544/EEC authorizing Belgium to specify a minimum number of animals in the case of applications for the special premium for beef producers 37**

89/39/EEC :

- * **Commission Decision of 30 December 1988 amending Decision 86/477/EEC approving an integrated Mediterranean programme for Crete (Greece) ... 38**

- * Corrigendum to Commission Decision 88/585/EEC of 11 November 1988 approving amendments to the programmes for health protection groups and the development of agriculture and sheep farming in the concelho de Mertola drawn up by the Portuguese Republic pursuant to Regulation (EEC) No 3828/85 (OJ No L 315 of 22. 11. 1988) 39
- * Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 4096/88 of 16 December 1988 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain types of manufactured tobacco processed in the Canary Islands (1989) (OJ No L 363 of 30. 12. 1988) 39

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 102/89**of 18 January 1989****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 January 1989;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 January 1989.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 January 1989 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	19,20	125,11
0712 90 19	19,20	125,11
1001 10 10	51,30	178,71 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	51,30	178,71 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	13,64	114,50
1001 90 99	13,64	114,50
1002 00 00	57,33	110,18 ⁽³⁾
1003 00 10	47,89	117,37
1003 00 90	47,89	117,37
1004 00 10	38,94	71,69
1004 00 90	38,94	71,69
1005 10 90	19,20	125,11 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	19,20	125,11 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	42,54	134,82 ⁽⁴⁾
1008 10 00	47,89	21,82
1008 20 00	47,89	92,61 ⁽⁴⁾
1008 30 00	47,89	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	47,89	0,00
1101 00 00	33,11	174,32
1102 10 00	94,28	168,27
1103 11 10	92,90	291,20
1103 11 90	34,68	187,18

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 103/89**of 18 January 1989****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 2727/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 17 January 1989;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 January 1989 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	9,75	9,75	9,75
1001 90 99	0	9,75	9,75	9,75
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	13,66	13,66	13,66

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	17,36	17,36	17,36	17,36
1107 10 19	0	12,97	12,97	12,97	12,97
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 104/89**of 17 January 1989****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3773/87 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 20 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1989.

For the Commission

M. BANGEMANN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1987, p. 19.

ANNEX

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	New potatoes	28,75	1 254	231,90	59,93	204,41	4 973	22,40	43 996	67,63	18,38
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Tomatoes	67,51	2 946	544,57	140,73	480,00	11 679	52,60	103 313	158,82	43,16
1.30	0703 10 19	Onions (other than sets)	13,90	606	112,15	28,98	98,85	2 405	10,83	21 277	32,71	8,88
1.40	0703 20 00	Garlic	124,76	5 445	1 006,35	260,07	887,03	21 583	97,21	190 921	293,51	79,75
1.50	ex 0703 90 00	Leeks	37,96	1 656	306,19	79,13	269,88	6 566	29,57	58 089	89,30	24,26
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Cauliflowers	24,64	1 063	194,92	50,89	171,59	4 055	19,14	37 482	57,16	17,15
1.70	0704 20 00	Brussels sprouts	44,76	1 931	355,63	92,23	312,60	7 362	34,82	68 116	103,74	31,19
1.80	0704 90 10	White cabbages and red cabbages	42,42	1 851	342,18	88,42	301,60	7 338	33,05	64 917	99,80	27,11
1.90	ex 0704 90 90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	95,61	4 173	771,27	199,31	679,82	16 541	74,50	146 322	224,94	61,12
1.100	ex 0704 90 90	Chinese cabbage	27,61	1 205	222,77	57,57	196,35	4 777	21,51	42 263	64,97	17,65
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Cabbage lettuce (head lettuce)	102,65	4 480	828,00	213,98	729,82	17 757	79,98	157 085	241,49	65,62
1.120	ex 0705 29 00	Endives	42,68	1 863	344,30	88,97	303,48	7 384	33,26	65 320	100,41	27,28
1.130	ex 0706 10 00	Carrots	21,56	937	170,68	44,80	151,01	3 583	16,69	33 191	50,50	14,33
1.140	ex 0706 90 90	Radishes	81,83	3 572	660,07	170,58	581,81	14 156	63,76	125 226	192,51	52,31
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Cucumbers	107,15	4 677	864,36	223,37	761,87	18 537	83,49	163 982	252,09	68,50
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Peas (<i>Pisum sativum</i>)	204,53	8 927	1 649,77	426,35	1 454,16	35 382	159,36	312 987	481,17	130,75
1.170	0708 20 10 0708 20 90	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	165,07	7 205	1 331,54	344,11	1 173,66	28 557	128,62	252 614	388,35	105,53
1.180	ex 0708 90 00	Broad beans	61,11	2 662	490,71	126,97	433,78	10 566	47,57	93 567	143,35	39,63
1.190	0709 10 00	Globe artichokes	111,58	4 870	900,02	232,59	793,30	19 302	86,94	170 748	262,50	71,33
1.200		Asparagus :										
1.200.1	ex 0709 20 00	— green	600,30	26 203	4 842,12	1 251,34	4 267,99	103 847	467,74	918 623	1 412,24	383,76
1.200.2	ex 0709 20 00	— other	324,19	14 151	2 614,99	675,79	2 304,92	56 082	252,60	496 103	762,68	207,25
1.210	0709 30 00	Aubergines (egg-plants)	136,05	5 938	1 097,47	283,61	967,34	23 537	106,01	208 207	320,08	86,98
1.220	ex 0709 40 00	Celery stalks and leaves	50,87	2 220	410,38	106,05	361,72	8 801	39,64	77 855	119,69	32,52
1.230	0709 51 30	Chantarelles	660,65	28 685	5 250,36	1 368,47	4 657,88	110 953	510,76	1 022 231	1 542,93	437,30
1.240	0709 60 10	Sweet peppers	67,68	2 954	545,94	141,08	481,20	11 708	52,73	103 573	159,22	43,26
1.250	0709 90 50	Fennel	37,42	1 633	301,85	78,00	266,05	6 473	29,15	57 265	88,03	23,92
1.260	0709 90 70	Courgettes	81,50	3 557	657,46	169,90	579,50	14 100	63,51	124 730	191,75	52,10
1.270	ex 0714 20 00	Sweet potatoes, whole fresh	81,99	3 573	658,40	170,36	582,01	14 177	63,82	125 542	192,34	53,17
2.10	ex 0802 40 00	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh	71,58	3 124	577,39	149,21	508,93	12 383	55,77	109 540	168,40	45,76
2.20	ex 0803 00 10	Bananas (other than plantains), fresh	31,64	1 381	255,22	65,95	224,95	5 473	24,65	48 419	74,43	20,22
2.30	ex 0804 30 00	Pineapples, fresh	61,49	2 684	496,03	128,19	437,21	10 638	47,91	94 105	144,67	39,31
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Avocados, fresh	179,34	7 828	1 446,65	373,85	1 275,12	31 025	139,74	274 451	421,92	114,65
2.50	ex 0804 50 00	Guavas and mangoes, fresh	174,74	7 627	1 409,49	364,25	1 242,37	30 229	136,15	267 402	411,09	111,71
2.60		Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Sanguines and semi-sanguines	46,18	2 016	372,55	96,27	328,37	7 990	35,98	70 679	108,65	29,52

Code	CN code	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
			ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	31,96	1 395	257,81	66,62	227,24	5 529	24,90	48 910	75,19	20,43
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Others	21,73	948	175,34	45,31	154,55	3 760	16,93	33 265	51,13	13,89
2.70		Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh:										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clementines	53,32	2 327	430,14	111,16	379,13	9 225	41,55	81 604	125,45	34,09
2.70.2	ex 0805 20 30	— Monreales and Satsumas	35,77	1 561	288,57	74,57	254,35	6 188	27,87	54 747	84,16	22,87
2.70.3	ex 0805 20 50	— Mandarins and Wilkings	71,31	3 113	568,29	148,47	503,48	11 890	55,37	110 122	167,62	46,11
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines and others	81,28	3 547	655,61	169,43	577,88	14 060	63,33	124 380	191,21	51,96
2.80	ex 0805 30 10	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	43,21	1 886	348,61	90,09	307,27	7 476	33,67	66 137	101,67	27,62
2.85	ex 0805 30 90	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh	231,90	10 122	1 870,60	483,42	1 648,80	40 118	180,70	354 882	545,57	148,25
2.90		Grapefruit, fresh:										
2.90.1	ex 0805 40 00	— white	39,82	1 738	321,19	83,00	283,10	6 888	31,02	60 935	93,67	25,45
2.90.2	ex 0805 40 00	— pink	58,05	2 534	468,26	121,01	412,74	10 042	45,23	88 837	136,57	37,11
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Table grapes	143,96	6 283	1 161,22	300,09	1 023,54	24 904	112,17	220 302	338,68	92,03
2.110	0807 10 10	Water-melons	13,01	565	103,78	26,98	91,95	2 192	10,05	20 118	30,42	8,53
2.120		Melons (other than water-melons)										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	74,66	3 259	602,29	155,65	530,88	12 917	58,18	114 264	175,66	47,73
2.120.2	ex 0807 10 90	— Other	155,24	6 776	1 252,18	323,60	1 103,71	26 855	120,96	237 559	365,21	99,24
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Apples	59,29	2 588	478,29	123,60	421,58	10 257	46,20	90 739	139,49	37,90
2.140	ex 0808 20 31 ex 0808 20 33 ex 0808 20 35 ex 0808 20 39	Pears (other than the Nashi variety (<i>Pyrus Pyrifolia</i>))	66,58	2 906	537,06	138,79	473,38	11 518	51,88	101 889	156,64	42,56
2.150	0809 10 00	Apricots	98,71	4 308	796,23	205,77	701,82	17 076	76,91	151 057	232,22	63,10
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Cherries	142,33	6 213	1 148,11	296,70	1 011,97	24 623	110,90	217 814	334,85	90,99
2.170	ex 0809 30 00	Peaches	160,99	7 027	1 298,59	335,59	1 144,62	27 850	125,44	246 363	378,74	102,92
2.180	ex 0809 30 00	Nectarines	155,54	6 789	1 254,63	324,23	1 105,86	26 907	121,19	238 022	365,92	99,43
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Plums	178,75	7 802	1 441,87	372,62	1 270,90	30 923	139,28	273 545	420,53	114,27
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Strawberries	365,50	15 954	2 948,20	761,90	2 598,63	63 229	284,79	559 319	859,86	233,66
2.210	0810 40 30	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	274,52	11 983	2 214,36	572,25	1 951,80	47 490	213,90	420 097	645,83	175,49
2.220	0810 90 10	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	136,85	5 973	1 103,87	285,27	972,98	23 674	106,63	209 422	321,95	87,48
2.230	ex 0810 90 90	Pomegranates	64,94	2 834	523,88	135,38	461,76	11 235	50,60	99 388	152,79	41,52
2.240	ex 0810 90 90	Khakis	133,41	5 823	1 076,12	278,10	948,52	23 079	103,95	204 156	313,85	85,28
2.250	ex 0810 90 90	Lychees	238,51	10 411	1 923,91	497,19	1 695,79	41 261	185,85	364 995	561,12	152,48

COMMISSION REGULATION (EEC) No 105/89

of 17 January 1989

on the supply of refined rape seed oil to Bangladesh as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1870/88 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decision of 15 September 1988 on the supply of food aid to Bangladesh the Commission allocated to this country 1 800 tonnes of refined rape seed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of refined rape seed oil to Bangladesh in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

1. **Operation No** (1): 1061/88
2. **Programme**: 1988
3. **Recipient**: Bangladesh
4. **Representative of the recipient** (2): The Secretary, Ministry of Food, Bangladesh Secretariat, Dacca, Bangladesh
5. **Place or country of destination**: Bangladesh
6. **Product to be mobilized**: refined rape seed oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3): see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under III.A.1)
8. **Total quantity**: 1 800 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking**: see list published in OJ No C 216, 14. 8. 1987, p. 3 (under II.B):
 - new drums of 200 litres or 200 kilograms
 - the drums must carry the following wording:
'ACTION No 1061/88 / COLZA OIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY'
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: Chittagong
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 28. 3. 1989 to 25. 4. 1989
18. **Deadline for the supply**: 9. 5. 1989
19. **Procedure for determining the costs of supply** (4): tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 14. 2. 1989 not later than 12 noon. Tenders shall be valid until 12 midnight on 15. 2. 1989
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 28. 2. 1989 not later than 12 noon. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 1. 3. 1989
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 11. 4. 1989 to 9. 5. 1989
 - (c) deadline for the supply: 23. 5. 1989
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders** (5):

Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Loi 120, bureau 7/58,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles;
telex AGREC 22037 B
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
 - (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer : Mr J. Fessaguet, Head of EEC Delegation, Dacca Office, House CES (E), 19 Road 128, Gulshan, Dacca 12, Bangladesh.
 - (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the products to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
 - (⁴) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to submission of tenders.
 - (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
 - either by porter at the office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 106/89

of 18 January 1989

on the sale by special tendering procedure of boned beef and veal held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4132/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas the Danish, German, Italian, Irish and United Kingdom intervention agencies are holding stocks of boned intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas, in consequence, it is advisable to make use of the periodic tendering procedure provided for by Commission Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of approximately:

- 500 tonnes of boned beef and veal held by the Danish intervention agency and put into store before 1 June 1988,

- 400 tonnes of boned beef and veal held by the German intervention agency and put into store before 1 January 1988,
- 500 tonnes of boned beef and veal held by the Italian intervention agency and put into store before 1 June 1988,
- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the Irish intervention agency and put into store before 1 May 1988,
- 1 000 tonnes of boned beef and veal held by the United Kingdom intervention agency and put into store before 1 June 1988.

2. The sale shall take place by means of a tendering procedure in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79.

3. Only those tenders may be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 9 March 1989.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 107/89**of 18 January 1989****fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 2326/79**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4132/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁴⁾, the minimum selling prices for meat put up for sale by tender should be fixed taking into account tenders submitted;

Whereas, in accordance with Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽⁵⁾, tenders have been invited for certain quantities of boned beef and veal fixed by Commission Regulation (EEC) No 3661/88 ⁽⁶⁾; whereas, consequently, the minimum selling prices should be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef stored by the German and Danish intervention agencies for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79, for which the time limit for the submission of tenders was 9 January 1989, shall be as set out in the Annex hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 30. 12. 1988, p. 4.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

⁽⁵⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 318, 25. 11. 1988, p. 15.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND (1)

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ecus/tonelada) Mindstesalgspriser (ecu/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (Ecu/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (ecu/ton) Preço mínimo de venda (ecus/tonelada)
Bullen A / Kategorie A Dünnung	1 715

(1) Anuncio de licitación nº D P — 54, DO nº C 330 de 23. 12. 1988, p. 14.
 (1) Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 54, EFT nr. C 330 af 23. 12. 1988, s. 14.
 (1) Ausschreibung Nr. D P — 54, ABl. Nr. C 330 vom 23. 12. 1988, S. 14.
 (1) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. D P — 54, ΕΕ αριθ. C 330 της 23. 12. 1988, σ. 14.
 (1) Notice of invitation to tender No D P — 54, OJ No C 330, 23. 12. 1988, p. 14.
 (1) Avis d'adjudication nº D P — 54, JO nº C 330 du 23. 12. 1988, p. 14.
 (1) Bando di gara n. D P — 54, GU n. C 330 del 23. 12. 1988, pag. 14.
 (1) Bericht van inschrijving nr. D P — 54, PB nr. C 330 van 23. 12. 1988, blz. 14.
 (1) Anúncio de adjudicação nº D P — 54, JO nº C 330 de 23. 12. 1988, p. 14.

DANMARK (2)

Productos — Produkter — Erzeugnisse Προϊόντα — Products — Produits Prodotti — Produkten — Produtos	Precios de venta mínimos (ecus/tonelada) Mindstesalgspriser (ecu/ton) Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) Ελάχιστες τιμές πώλησεως (Ecu/τόνο) Minimum selling prices (ECU/tonne) Prix de vente minimaux (écus/t) Prezzi minimi di vendita (ECU/t) Minimumverkoopprijzen (ecu/ton) Preço mínimo de venda (ecus/tonelada)
Ungtýre / Kategori A Bryst og slag	1 942

(2) Anuncio de licitación nº DK P — 57, DO nº C 330 de 23. 12. 1988, p. 17.
 (2) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 57, EFT nr. C 330 af 23. 12. 1988, s. 17.
 (2) Ausschreibung Nr. DK P — 57, ABl. Nr. C 330 vom 23. 12. 1988, S. 17.
 (2) Προκήρυξη διαγωνισμού αριθ. DK P — 57, ΕΕ αριθ. C 330 της 23. 12. 1988, σ. 17.
 (2) Notice of invitation to tender No DK P — 57, OJ No C 330, 23. 12. 1988, p. 17.
 (2) Avis d'adjudication nº DK P — 57, JO nº C 330 du 23. 12. 1988, p. 17.
 (2) Bando di gara n. DK P — 57, GU n. C 330 del 23. 12. 1988, pag. 17.
 (2) Bericht van inschrijving nr. DK P — 57, PB nr. C 330 van 23. 12. 1988, blz. 17.
 (2) Anúncio de adjudicação nº DK P — 57, JO nº C 330 de 23. 12. 1988, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 108/89

of 18 January 1989

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter

must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in their unaltered state shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 January 1989.

(¹) OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

(²) OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

(³) OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

(⁴) OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

(⁵) OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

(⁶) OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

(⁷) OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

(⁸) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

(⁹) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 January 1989 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	33,95 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	33,46 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	33,95 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	33,46 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3691
1701 99 10 100	36,91	
1701 99 10 910	37,76	
1701 99 10 950	37,76	
1701 99 90 100		0,3691

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 109/89
of 18 January 1989
fixing the import levy on molasses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levy on molasses was fixed by Regulation (EEC) No 2368/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 50/89 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2368/88 to the information at present available to the Commission

that the levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levy referred to in Article 16 (1) of amended Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of molasses falling within CN codes 1703 10 00 and 1703 90 00, 0,70 ECU/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 9, 12. 1. 1989, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 110/89
of 18 January 1989

fixing the maximum export refund for white sugar for the 37th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 1035/88

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1035/88 of 18 April 1988 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1035/88, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 37th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 37th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 1035/88 the maximum amount of the export refund is fixed at 40,479 ECU/100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 January 1989.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 102, 21. 4. 1988, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 111/89

of 18 January 1989

fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 26 December 1988 to 1 January 1989

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/86 of 6 May 1986 on the granting of a premium for the slaughter of certain adult bovine animals in the United Kingdom ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 467/87 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1695/86 of 30 May 1986 laying down detailed rules for the application of the premium for the slaughter of certain adult bovine animals for slaughter in the United Kingdom ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3988/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1347/86, an amount equivalent to the amount of the variable slaughter premium granted in the United Kingdom is levied on meat and meat preparations from animals on which it has been paid, when they are consigned to other Member States or to non-member countries;

Whereas, under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 the amounts to be charged on departure from the territory of the United Kingdom of the products listed

in the Annex to the said Regulation must be fixed each week by the Commission;

Whereas, accordingly, the amounts to be levied on products which left the United Kingdom during the week 26 December 1988 to 1 January 1989 should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 3 of amended Regulation (EEC) No 1347/86, the amounts to be levied on the products referred to in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1695/86 which left the territory of the United Kingdom during the week 26 December 1988 to 1 January 1989 shall be those set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 26 December 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 18 January 1989.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 40.

⁽²⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 31. 5. 1986, p. 56.

⁽⁴⁾ OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 18 January 1989 fixing the amounts to be levied in the beef sector on products which left the United Kingdom during the week 26 December 1988 to 1 January 1989

(ECU/100 kg net weight)	
CN code	Amount
0201 10 10	19,40382
0201 10 90	19,40382
0201 20 11	19,40382
0201 20 19	19,40382
0201 20 31	15,52306
0201 20 39	15,52306
0201 20 51	23,28458
0201 20 59	23,28458
0201 20 90	15,52306
0201 30	26,58323
0202 10 00	19,40382
0202 20 10	19,40382
0202 20 30	15,52306
0202 20 50	23,28458
0202 20 90	15,52306
0202 30 10	26,58323
0202 30 50	26,58323
0202 30 90	26,58323
0206 10 95	26,58323
0206 29 91	26,58323
0210 20 10	15,52306
0210 20 90	22,12035
0210 90 41	22,12035
1602 50 10 ⁽¹⁾	22,12035
1602 50 10 ⁽²⁾	15,52306

⁽¹⁾ Containing 80 % or more by weight of beef meat.

⁽²⁾ Other.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 21 December 1988

amending for the first time Commission Decision 80/775/EEC on laying down methods of control for maintaining the officially brucellosis-free status of bovine herds in certain regions of the Federal Republic of Germany

(Only the German text is authentic)

(89/31/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Directive 88/406/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 3 (13) thereof,

Whereas Commission Decision 80/775/EEC ⁽³⁾ has already laid down methods of control for maintaining the officially brucellosis-free status of bovine herds in certain regions of the Federal Republic of Germany;

Whereas certain additional areas of the Federal Republic of Germany have fulfilled the requirements for decreasing the frequency of testing and increasing the age at which animals are tested for the maintenance of official freedom from brucellosis;

Whereas, if this qualification is to be maintained, it is necessary to lay down control measures ensuring that it is effectively justified and which are adapted to the special

health situation of bovine herds in certain regions of the Federal Republic of Germany;

Whereas these additional measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Article 1 of Commission Decision 80/775/EEC, 'Koblenz and Rheinhessen-Pfalz' is added after 'Detmold'.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 194, 22. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 224, 27. 8. 1980, p. 14.

COMMISSION DECISION

of 21 December 1988

approving derogations provided for by Greece, Italy and Portugal from certain provisions of Council Directive 77/93/EEC in respect of seed potatoes originating in Canada

(Only the Greek, Italian and Portuguese texts are authentic)

(89/32/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of organisms harmful to plants or plant products ⁽¹⁾, as last amended by Directive 88/430/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) and Annex IV, part A (24), thereof,

Whereas, pursuant to Directive 77/93/EEC, potato tubers originating in the American continent may not, in principle, be brought into the Community unless their faculty of germination has been suppressed, in view of the risk of the introduction of potato spindle tuber viroid, and unless — if they originate in a country where *Corynebacterium sepedonicum* is known to occur — provisions recognized as equivalent to the Community provisions on combating this harmful organisms have been complied with in the country of origin;

Whereas, nevertheless, Article 14 (1) (c) (iii) of the abovementioned Directive permits Member States to provide for derogations with regard to the rule relating to the suppression of the faculty of germination, provided that there is no risk of harmful organisms spreading; whereas these derogations are subject to approval, under certain conditions, in accordance with Article 14 (2) and must also comply with the conditions laid down in Annex IV, part A (24);

Whereas in Greece, Italy and Portugal the growing of potatoes of certain North American varieties has been an established practice; whereas part of the supply of seed potatoes of these varieties has been ensured by imports from Canada;

Whereas, by Decisions 86/120/EEC ⁽³⁾, 87/154/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Decision 87/311/EEC ⁽⁵⁾, and 88/176/EEC ⁽⁶⁾, as amended by Decision 88/496/EEC ⁽⁷⁾, the Commission approved derogations based on the concept of 'areal

freedom', subject to certain technical conditions to prevent the risk of harmful organisms spreading; whereas that approval expired on 31 March 1988; whereas the Commission also provided that those derogations would provide for the opportunity to seek confirmation of the proper functioning of the concept of 'areal freedom';

Whereas Greece, Italy and Portugal have stated that they intend to provide for derogations for the current seed-potato marketing season;

Whereas it is known that Canada is still not free from potato spindle tuber viroid or from *Corynebacterium sepedonicum*;

Whereas Canada has further developed its programme to eradicate these harmful organisms in the provinces of New Brunswick and Prince Edward Island; whereas there are good reasons to believe that the programme to eradicate potato spindle tuber viroid has become fully effective in those provinces, and that the programme to eradicate *Corynebacterium sepedonicum* has become fully effective in certain areas of those provinces; whereas there have been no findings of the disease on samples drawn from seed potatoes imported pursuant to Decision 88/176/EEC; whereas, however, areas in which the disease was detected in seed production of the 1987 crop have been excluded from the free area; whereas the two cases of the disease confirmed as a result of field inspections during 1988 were located outside the disease-free area; whereas it has not been established that there are sufficient elements which would militate against the proper functioning of the aforementioned concept of 'areal freedom' and therefore against the recognition of the provisions implemented there as equivalent to the Community provisions on combating *Corynebacterium sepedonicum*;

Whereas it can therefore be established that there is no risk of the harmful organisms in question spreading, provided that the seed potatoes originate in areas declared, on scientific evidence, free from both potato spindle tuber viroid and from *Corynebacterium sepedonicum*, and that certain improved special technical conditions are complied with; whereas the Commission will ensure that Canada makes all technical information available which is necessary to monitor the functioning of the protective measures required under the aforementioned technical conditions and to assess the functioning of the aforementioned concept of 'areal freedom';

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 208, 2. 8. 1988, p. 36.

⁽³⁾ OJ No L 99, 15. 4. 1986, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 10. 3. 1987, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 159, 19. 6. 1987, p. 19.

⁽⁶⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1988, p. 48.

⁽⁷⁾ OJ No L 266, 27. 9. 1988, p. 39.

Whereas, therefore, the derogations provided for by Greece, Italy and Portugal should be approved for the current seed-potato marketing season, provided that they include the aforementioned conditions and without prejudice to Council Directive 66/403/EEC⁽¹⁾, as last amended by Directive 88/359/EEC⁽²⁾, and to Council Directive 70/457/EEC⁽³⁾, as last amended by Directive 88/380/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Approval is hereby given, under the conditions laid down in paragraph 2, and without prejudice to Directives 66/403/EEC and 70/457/EEC, to Greece, Italy and Portugal to provide, in accordance with Article 14 (1) (c) (iii) of Directive 77/93/EEC, and in connection with the third indent of part A (24) of Annex IV thereto, for derogations from Article 5 (1) and the third indent of Article 12 (1) (a) of that Directive as regards the requirements referred to in part A (25) of Annex IV thereto, in respect of seed potatoes of the varieties Kennebec, Sebago and Shepody originating in Canada.

2. For the purposes of paragraph 1, the following conditions shall apply:

(a) the seed potatoes shall have been produced in fields located in areas of New Brunswick or Prince Edward Island which have been officially declared, by 'Agriculture Canada', free from both potato spindle tuber viroid and from *Corynebacterium sepedonicum* and which satisfy the following conditions, irrespective of whether the fields are operated by establishments inside or outside the area:

(i) the areas comprise:

- either fields owned by at least three distinct potato-growing establishments, whether or not these establishments operate rented land located outside,
- or, alternatively, a surface of at least four square kilometres,

and are surrounded entirely by water, or by land other than that of fields where the organisms concerned have occurred within the previous three years; and

(ii) all potatoes produced in the area are the first direct progeny of seed potatoes of the category

'Pre-elite', 'Elite I', 'Elite II' or 'Elite III' which were produced in establishments qualified to produce seed potatoes of the 'Pre-elite' or 'Elite I' categories and which are either official establishments or officially designated and controlled for that purpose; and

(iii) the surface used for the production of potatoes which are not finally certified as seed potatoes does not exceed one-fifth of that used for the production of potatoes certified as seed potatoes; and

(iv) systematic and representative annual surveys which have been carried out over at least the previous five years under appropriate conditions for the detection of the organisms concerned, on all potato fields located in the area and on potatoes harvested there, including appropriate laboratory testing, did not show any positive finding, or any other element which could militate against the recognition as disease-free; and

(v) legislative, administrative or other arrangements have been made to ensure that:

- no potatoes originating in areas of Canada other than those declared disease-free, or in countries where the organisms concerned are known to occur, can be introduced into such areas, and
- neither potatoes originating in such areas nor any containers, packaging material, vehicles and handling, grading and preparation equipment used there can be brought into contact with potatoes originating, or material or equipment as specified used, in areas other than those declared disease free.

This provision shall also apply to cases where fields located inside the areas declared disease-free are operated by establishments outside such areas or where establishments inside such areas operate fields located outside them;

(b) the seed potatoes shall be certified officially as seed potatoes meeting at least the conditions laid down for the 'Foundation' category. However, no seed potatoes originating in the areas where, in 1985, the lots which showed infection by *Corynebacterium sepedonicum* on samples drawn in the Community were produced and the areas where the seed potatoes which produced these lots were produced shall be officially certified for export to the Community;

(c) samples shall be taken officially in respect of each lot intended for Greece, Italy and Portugal; a lot may consist only of tubers of one single variety which have been produced on one single establishment; the samples shall be examined by official laboratories in order to detect any presence of potato spindle tuber viroid or *Corynebacterium sepedonicum*; the samples for the detection of potato spindle tuber viroid shall

⁽¹⁾ OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2320/66.

⁽²⁾ OJ No L 174, 6. 7. 1988, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 16. 7. 1988, p. 31.

be tubers, or leaves taken from the crop which produced the lot; for the detection of *Corynebacterium sepedonicum*, two samples of tubers shall be taken per lot, each of which shall be approximately 1 % of the tubers in the lot, up to 1 000 tubers; examinations shall be carried out on the entire samples, using the following methods:

- as regards potato spindle tuber viroid: the 'Page method', after passage of the material through appropriate plants, or c-DNA hybridization procedure, and
 - as regards *Corynebacterium sepedonicum*: at least that set out in the 'Scheme for the detection and diagnosis of the ring rot bacterium in batches of potato tubers' (EUR 11288 EN) (ISBN 92-825-7760-0) or an equivalent IF method;
- (d) the lots shall be kept separate in all operations including transport;
- (e) the plant health certificate required shall be made out separately for each consignment and only if it has been established by the scientists involved that the examinations referred to in (c) did not give rise to suspicions or to the detection of the presence of potato spindle tuber viroid or *Corynebacterium sepedonicum* in the consignment and that in particular the IF-testing was shown to be negative. It shall state, under 'Additional Declaration', that the conditions laid down in (a), (b) and (c) have been complied with, and shall give the name of the establishment or establishments which have produced the seed potato lots and the relevant seed potato certification lot numbers, as well as the name of the area referred to in (a) and of the establishment referred to in (a) (ii);
- (f) in Greece, Italy and Portugal a representative sample shall be taken officially from each of the lots imported pursuant to this Decision for official examination in respect of *Corynebacterium sepedonicum* in accordance with the Community established method for the detection and diagnosis of *Corynebacterium sepedonicum*; the lots shall remain separate under official control and may not be marketed or used until it has been established that the presence of *Corynebacterium sepedonicum* was not suspected or detected in those examinations; sub-samples shall be kept available for subsequent examination by other Member States, and the Greek, Italian and Portuguese authorities respectively shall by 31 March 1989 inform

the Commission, with a view to organizing that examination and the recording thereof; the total of lots imported shall not exceed an amount which is adequate for the abovementioned examinations, taking into account the facilities available for that purpose;

- (g) potatoes grown from seed potatoes imported pursuant to this Decision shall not be certified as seed potatoes and shall be used only in Greece, Italy and Portugal, and only as potatoes for consumption;
- (h) buildings, containers, packaging material, vehicles and handling, grading and preparation equipment which have been in contact with seed potatoes imported pursuant to this Decision shall be cleaned and disinfected before being brought into contact with other potatoes.

Article 2

Greece, Italy and Portugal shall provide the Commission and the other Member States, before 1 June 1989, with information on the amounts imported pursuant to this Decision and with a detailed technical report on the official examination referred to in Article 1 (2) (e); copies of each plant health certificate shall be transmitted to the Commission.

Article 3

The approval granted in Article 1 shall expire on 31 March 1989. It shall be revoked prior to that date if it is found that the conditions laid down in Article 1 (2) have been insufficient to prevent the introduction of the harmful organisms in question or have not been complied with. It may be revoked prior to that date if it is found that there are elements which would militate against the proper functioning of the 'areal freedom' concept in Canada.

Article 4

This Decision is addressed to the Hellenic Republic, to the Italian Republic and to the Portuguese Republic.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION
of 21 December 1988
on the forward estimate for live plants for 1989

(89/33/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 251 (1) thereof,

Whereas Article 251 (1) of the Act of Accession provides that, at the beginning of each marketing year, a forward estimate is to be drawn up for each of the products subject to the supplementary trade mechanism (STM); whereas, given the way in which live plants are marketed and in particular the absence of any marketing year, the calendar year should be adopted as the reference period;

Whereas the forward estimate for the period 1 January to 31 December 1989 has been drawn up on the basis of forecasts of production and consumption;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Live Plants,

Article 1

The forward estimate, as referred to in Article 251 (1) of the Act of Accession, for live plants subject to the supplementary trade mechanism (STM) and imported into Portugal during the period 1 January to 31 December 1989 is set forth in the Annex hereto.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 21 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

SUPPLEMENTARY TRADE MECHANISM / PORTUGAL

Forward estimate for products in list XXII (Portugal) on the basis of data supplied by the Portuguese authorities

	Production			Imports			Exports			Consumption			Self-sufficiency (%)		
	1987	1988	1989	1987	1988	1989	1987	1988	1989	1987	1988	1989	1987	1988	1989
Rose bushes (1 000 units)	275	330	300	230	270	325	—	—	—	505	600	625	54	55	48
Ornamental plants (tonnes)	1 300 ⁽¹⁾	1 620 ⁽¹⁾	2 000 ⁽¹⁾	325	390	578	10	40	40	1 615 ⁽¹⁾	1 970 ⁽¹⁾	2 578 ⁽¹⁾	80	82	78
Roses (1 000 units)	23 900	30 000	36 000	—	—	—	2	2	3 000	23 900	30 000	33 000	100	100	109
Carnations (1 000 units)	115 500	119 100	136 500	—	—	—	482	500	3 000	115 000	118 600	133 500	100	101	102
<i>Asparagus plumosus</i> (tonnes)	58	75	90	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·	·

⁽¹⁾ One unit = 200 g (estimate).

COMMISSION DECISION**of 22 December 1988**

approving the addendum to Commission Decision 88/171/EEC of 28 January 1988 approving a programme submitted under the common measure for the encouragement of agriculture by improving the rearing of beef cattle in certain less-favoured areas of France pursuant to Regulation (EEC) No 1400/86

(Only the French text is authentic)

(89/34/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1400/86 of 6 May 1986 introducing a common measure for the encouragement of agriculture by improving the rearing of beef cattle in certain less-favoured areas of France ⁽¹⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas, by Decision 88/171/EEC ⁽²⁾, the Commission approved the programme submitted under the abovementioned common measure except as regards the measures relating to the selection of breeding bulls of high genetic value;

Whereas on 28 October 1988 the French Government forwarded an addendum to the programme provided for by Regulation (EEC) No 1400/86;

Whereas the said addendum relates to breeding aspects covering various genetic improvement measures for the Charolaise, Limousine, Salers and Aubrac breeds, the modernization of management structures for herd books, better monitoring of progeny of bulls for artificial insemination as regards both breeding qualities and meat

performance, the development of progeny testing stations for bulls for natural service and the modernization of weighing and weight recording equipment,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The addendum relating to breeding, submitted by the French Government under the common measure for the encouragement of agriculture by improving the rearing of beef cattle in certain less-favoured areas of France pursuant to Regulation (EEC) No 1400/86 is hereby approved subject to a ceiling of ECU 3 million of eligible expenditure from 1 January 1988 to 31 July 1993.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 22 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 128, 14. 5. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 76, 22. 3. 1988, p. 27.

COMMISSION DECISION

of 22 December 1988

approving the new programme on the cotton sector in Greece pursuant to
Council Regulation (EEC) No 389/82

(Only the Greek text is authentic)

(89/35/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 389/82 of 15 February 1982 on producer groups and associations thereof in the cotton sector ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3465/87 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (1) thereof,

Whereas on 25 May 1988 the Greek Government forwarded a new programme on the cotton sector covering the period 1 January 1988 to 27 February 1992, supplemented by further data forwarded on 4 August and 26 October 1988;

Whereas the said programme relates to investments needed for the harvesting, transport, storage, packaging and ginning of cotton;

Whereas the programme includes all the information required under the second subparagraph of Article 5 (1) and Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 389/82; whereas it accordingly satisfies the objectives and the conditions of that Regulation;

Whereas the programme estimates as regards aid from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF), Guidance Section, are compatible with the estimated cost referred to in Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 389/82;

Whereas, on the basis of the progress which will be recorded in the measures provided for in Title II of Regulation (EEC) No 389/82 in the recipient Member States, the Commission reserves the right to review the financial estimates for the programme submitted by

Greece in compliance with the estimated cost referred to in Article 10 (3) of the abovementioned Regulation;

Whereas, with a view to ensuring that the Commission continues to be notified periodically of the application of the programme, the provisions of Article 2 of Commission Decision 83/106/EEC of 7 March 1983 ⁽³⁾ approving the programme for the cotton sector in Greece pursuant to Council Regulation (EEC) No 389/82 are to be complied with by Greece;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The new programme on the cotton sector forwarded on 25 May 1988 by the Greek Government and supplemented by further data forwarded on 4 August and 26 October 1988 pursuant to Regulation (EEC) No 389/82 is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 22 December 1988,

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1982, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 329, 20. 11. 1987, p. 6.⁽³⁾ OJ No L 66, 12. 3. 1983, p. 18.

COMMISSION DECISION

of 23 December 1988

on the clearance of the Member States' accounts in respect of expenditure incurred in 1980, 1981, 1982 and 1983 on agricultural products supplied as food aid

(Only the Danish, German, Greek, English and French texts are authentic)

(89/36/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

amounts concerned are DM 3 361 904,70 for 1982 and DM 458 329,43 for 1983;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Whereas the reservations entered in point 6 of the Annexes to Commission Decisions 84/598/EEC, 84/599/EEC, 84/600/EEC and 84/601/EEC of 12 November 1984 on the clearance of the accounts presented by Germany in respect of food-aid expenditure in the form of agricultural products in 1979, 1978, 1977 and 1976⁽¹⁾ can be withdrawn;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2681/74 of 21 October 1974 on Community financing of expenditure incurred in respect of the supply of agricultural products as food aid⁽²⁾,

Whereas verification work carried out shows that a further amount of DM 136 851,73 for 1981 should be recognized for Germany, and qualify for Community financing;

Having consulted the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee,

Whereas a reservation as regards clearance should be entered concerning the measures executed by Germany pursuant to Regulations (EEC) No 558/81 and (EEC) No 1644/81 for 1981, (EEC) No 812/82 for 1982 and (EEC) No 2831/83 — lots K, Q, R and S — for 1983;

Whereas the Member States have sent in to the Commission the supporting statements required for clearance of the accounts pursuant to Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 249/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 681/86⁽⁴⁾,

Whereas, as regards Greece, some of the expenditure cannot qualify as food aid under Chapter 92, 'Food aid' in the budgets, as the relevant amounts correspond to refunds; whereas these amounts are Dr 28 756 449 for 1981 and Dr 14 692 159 for 1983;

Whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 249/77, only the net quantities taken over by the consignee of the aid at the point of delivery provided for in Community regulations can be financed;

Whereas, as concerns Denmark, some of the expenditure claimed, amounting to Dkr 11 155 for 1981 and Dkr 2 165,73 for 1982, must be disallowed because the rules on the financing of food aid were not properly complied with;

Whereas expenditure is financed on the basis of the provisions of the mobilization regulations and invitations for tenders for each operation according to the relevant rules and of Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules of application for the execution of certain food-aid schemes in the form of cereals and rice⁽⁵⁾ and (EEC) No 1354/83 of 17 May 1983 laying down general rules for the mobilization and supply of skimmed-milk powder, butter and butteroil as food aid⁽⁶⁾;

Whereas the Member States concerned have been informed in detail of the corrections to their amounts and have had opportunities to comment;

Whereas, as regards the Federal Republic of Germany, some of the relevant expenditure does not meet this requirement and must be disallowed; whereas the

Whereas this Decision is without prejudice to any financial consequences that may be drawn, on the occasion of a subsequent accounts clearance, from investigations being carried out at the time of this Decision, irregularities within the meaning of Article 8 of Council Regulation (EEC) No 729/70⁽⁷⁾ of judgments of the Court of Justice on cases now pending concerning matters which are the subject of this Decision,

⁽¹⁾ OJ No L 288, 25. 10. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 34, 5. 2. 1977, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 62, 5. 3. 1986, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 142, 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 325, 12. 12. 1984, pp. 15, 17, 19 and 21.

⁽⁷⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The accounts of the Member States concerning expenditure financed in respect of food aid in the form of agricultural products in 1980, 1981, 1982 and 1983 shall be cleared as shown in the Annexes.

Article 2

The net claims disallowed, remaining chargeable to the Member States, are the following:

Germany:	DM	3 617 551,37,
Greece:	Dr	43 448 608,
Denmark:	Dkr	13 320,73.

Article 3

The amounts referred to in Article 2 must be credited to the Commission's accounts within one month of notification of this Decision.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, Ireland and the Grand Duchy of Luxembourg.

Done at Brussels, 23 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Clearance of the accounts of the departments and agencies empowered by the Federal Republic of Germany to pay expenditure arising from food-aid operations in agricultural products

	(DM)
1. Funds available after clearance of 1979 accounts	35 909 456,44
2. Advance payments authorized in respect of:	
1980	289 900 000
1981	466 300 000
1982	355 900 000
1983	265 500 000
3. Total available to cover expenditure for these years	<u>1 413 509 456,44</u>
4. Expenditure effected in respect of these years and recognized as chargeable to Chapter 92: food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	
1980	236 263 506,57
1981	529 874 733,74
1982	301 703 263,54
1983	334 482 401,41
	<u>1 402 323 905,26</u>
5. Funds available after clearance of the accounts for these years	<u>11 185 551,18</u>

6. *Reservations*

Regulation (EEC) No 558/81 — 500 tonnes of wheat — Ethiopia

Regulation (EEC) No 1644/81 — 2 190 tonnes of wheat — Guinea

Expenditure in respect of these schemes is recognized subject to reservations, in view of the legal dispute pending as regards release of securities.

Regulation (EEC) No 812/82 — lot F — 50 tonnes of butteroil — Burundi

Legal proceedings are pending against the successful tenderer, who failed to carry out the operation. Pending the outcome, a reservation is entered as to the decision relating to the relevant amount of DM 135 720,48.

Regulation (EEC) No 2831/83 — lots K, Q, R and S

A reservation is entered, these schemes having been carried out in 1984. Clearance of this year will allow for this reservation.

7. *Reservations withdrawn*

The reservations entered in point 6 of Commission Decisions 84/598/EEC, 84/599/EEC, 84/600/EEC and 84/601/EEC on the clearance of the accounts presented by the Federal Republic of Germany in respect of food aid are withdrawn.

*ANNEX II***Clearance of the accounts of the departments and agencies empowered by the Hellenic Republic to pay expenditure arising from food-aid operations in agricultural products**

	(Dr)
1. Funds available after clearance of 1980 accounts	—
2. Advance payments authorized in respect of:	
1981	211 000 000
1982	796 000 000
1983	<u>85 000 000</u>
3. Total available to cover expenditure for these years	<u>1 092 000 000</u>
4. Expenditure effected in respect of these years and recognized as chargeable to Chapter 92: food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	
1981	181 507 674
1982	794 397 000
1983	<u>68 209 414</u>
	<u>1 044 114 088</u>
5. Funds available after clearance of the accounts for these years	<u>47 885 912</u>

*ANNEX III***Clearance of the accounts of the departments and agencies empowered by the Kingdom of Denmark to pay expenditure arising from food-aid operations in agricultural products**

	(Dkr)
1. Funds available after clearance of 1979 accounts	92 055 717,14
2. Advance payments authorized in respect of:	
1980	— 60 138 030,54
1981	35 200 000
1982	69 200 000
1983	<u>17 400 000</u>
3. Total available to cover expenditure for these years	<u>153 717 686,60</u>
4. Expenditure effected in respect of these years and recognized as chargeable to Chapter 92: food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	
1980	31 914 662
1981	23 686 006,10
1982	77 912 244,61
1983	<u>20 315 022,33</u>
	<u>153 827 935,04</u>
5. Funds available after clearance of the accounts for these years	<u>— 110 248,44</u>

*ANNEX IV***Clearance of the accounts of the departments and agencies empowered by the Grand Duchy of Luxembourg to pay expenditure arising from food-aid operations in agricultural products**

	(Lfrs)
1. Funds available after clearance of 1979 accounts	9 082
2. Advance payments authorized in respect of:	
1980	242 200 000
1981	— 15 819 895
1983	<u>13 850 000</u>
3. Total available to cover expenditure for these years	<u><u>240 239 187</u></u>
4. Expenditure effected in respect of these years and recognized as chargeable to Chapter 92: food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	
1980	204 213 894
1981	22 184 720
1983	<u>13 789 028</u>
	<u><u>240 187 642</u></u>
5. Funds available after clearance of the accounts for these years	<u><u>51 545</u></u>

*ANNEX V***Clearance of the accounts of the departments and agencies empowered by Ireland to pay expenditure arising from food-aid operations in agricultural products**

	(£ Ir£)
1. Funds available after clearance of 1979 accounts	590 202,50
2. Advance payments authorized in respect of:	
1980	3 030 000
1981	5 000 000
1982	7 559 125
1983	<u>15 830 000</u>
3. Total available to cover expenditure for these years	<u><u>32 009 327,50</u></u>
4. Expenditure effected in respect of these years and recognized as chargeable to Chapter 92: food-aid expenditure from the general budget of the European Communities	
1980	2 234 025,09
1981	6 086 058,29
1982	7 304 646,93
1983	<u>12 916 476,86</u>
	<u><u>28 541 207,17</u></u>
5. Funds available after clearance of the accounts for these years	<u><u>3 468 120,33</u></u>

COMMISSION DECISION

of 29 December 1988

extending for Greece the period during which seed of certain varieties of cotton and soya bean may be subject to marketing restrictions relating to the variety

(Only the Greek text is authentic)

(89/37/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/457/EEC of 29 September 1970 on the common catalogue of varieties of agricultural plant species⁽¹⁾, as last amended by Directive 88/380/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Having regard to the applications lodged by Greece,

Whereas, pursuant to Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC, seed or propagating material of varieties of agricultural plant species which have been officially accepted in 1986 in one or more Member States and which also meet the conditions laid down in the Directive is, with effect from 31 December 1988, no longer subject to any marketing restrictions relating to the variety in the Community;

Whereas the same applies to seed of certain varieties of cotton (*Gossypium* spp.) officially accepted in Spain before 1986, by virtue of Articles 2 and 394 (1) of the Act of Accession of Spain and Portugal;

Whereas, however, Article 15 (2) of Directive 70/457/EEC provides that, in the cases set out in Article 15 (3), a Member State may be authorized, upon application, to prohibit the marketing of seed and propagating material of certain varieties;

Whereas, moreover, Article 15 (7) of Directive 70/457/EEC provides that:

- the period ending on 31 December 1988 may be extended before expiry where there is good reason (first subparagraph),
- with regard to Greece and in respect of applications submitted by that Member State not later than 31 December 1985 and made on the grounds referred to in Article 15 (3) (c), second alternative, that period may be extended to 30 June 1989 (second subparagraph);

Whereas Greece has applied for authorizations pursuant to Article 15 (2) of Directive 70/457/EEC in respect of certain varieties of cotton and soya bean (*Glycine max*)

including varieties of cotton officially accepted in Spain before 1986;

Whereas it is impossible to complete before 31 December 1988 the examination of the application submitted by Greece in respect of the cotton varieties Jerez, Palma 76 and Tabladilla 100;

Whereas in respect of the cotton varieties Acala SJ-1, Acala SJ-2, C 210, C 312, Macnair 220, Promese and Stroman 254, Greece has not been able, for reasons for which it is not entirely responsible, to justify its application;

Whereas, for Greece, in the case of these 10 cotton varieties, the period mentioned above should accordingly be extended, pursuant to Article 15 (7), first subparagraph, of Directive 70/457/EEC in order to allow complete examination of the applications;

Whereas the application of Greece in respect of soya bean varieties relates to early varieties and is based on Article 15 (3) (c), second alternative of Directive 70/457/EEC, namely that it is well known that such varieties are not at present suitable for cultivation in Greece;

Whereas, for Greece, in the case of these soya bean varieties, it is appropriate to extend the said period until 30 June 1989, pursuant to Article 15 (7), second subparagraph, of Directive 70/457/EEC, in order to allow complete examination of the application;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seed and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The period provided for in Article 15 (1) of Directive 70/457/EEC is, where Greece is concerned, extended from 31 December 1988:

- (a) to 28 February 1989 in respect of the varieties listed in Annex I;

⁽¹⁾ OJ No L 225, 12. 10. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 187, 16. 7. 1988, p. 31.

- (b) to 31 December 1989 in respect of the varieties listed in Annex II; and
(c) to 30 June 1989 in respect of the varieties listed in Annex III.

Article 2

Greece shall notify the Commission and the other Member States of the date from which it makes use of the authorization under Article 1 and the detailed methods to be followed.

Article 3

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 29 December 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Gossypium spp.

Jerez

Palma 76

Tabladilla 100

ANNEX II

Gossypium spp.

Acala SJ-1

Acala SJ-2

C 210

C 312

Macnair 220

Promese

Stroman 254

ANNEX III

Glycine max

Effi

Maple Arrow

Olima

Sito

Ultra

COMMISSION DECISION**of 22 December 1988****amending Decision 87/544/EEC authorizing Belgium to specify a minimum number of animals in the case of applications for the special premium for beef producers****(Only the French and Dutch texts are authentic)****(89/38/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

*Article 1*Having regard to Council Regulation (EEC) No 468/87 of 10 February 1987 laying down general rules applying to the special premium for beef producers⁽¹⁾, and in particular Article 3(2) thereof,

The date '31 December 1988' given in Article 1 of Decision 87/544/EEC is replaced by '5 March 1989'.

Whereas Commission Decision 87/544/EEC⁽²⁾, authorized Belgium to stipulate that applications for the special premium lodged between 6 April 1987 and 31 December 1988 were to cover not less than a certain number of animals;*Article 2*

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Whereas, pending the new premium of arrangements for the beef and veal sector, the Council has extended the period of availability of the special premium to 5 March 1989; whereas Decision 87/544/EEC should therefore be amended accordingly;

Done at Brussels, 22 December 1988.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 326, 17. 11. 1987, p. 31.

COMMISSION DECISION

of 30 December 1988

amending Decision 86/477/EEC approving an integrated Mediterranean programme for Crete (Greece)

(Only the Greek text is authentic)

(89/39/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2088/85 of 23 July 1985 concerning the integrated Mediterranean programmes⁽¹⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas by Decision 86/477/EEC⁽²⁾ the Commission approved an integrated Mediterranean programme for Crete, hereinafter referred to as the IMP for Crete;

Whereas the Commission of the European Communities and the Hellenic Republic signed a programme contract⁽³⁾, concerning the implementation of the IMP for Crete in accordance with the provisions of Article 9 of Regulation (EEC) No 2088/85;

Whereas Article 9 of the programme contract for the IMP for Crete provides in particular that the Greek authorities shall present to the Commission a draft detailed financial plan for the years 1988 to 1992 and that the Commission shall then determine, together with any amendments, the list and schedule of measures to be adopted under the IMP for Crete and update the timetable for commitments and payments;

Whereas the estimates for expenditure on the measures making up the IMP for Crete and for the Community contributions from budgetary funds should be revised following the presentation by the Greek authorities in December 1987 of a detailed financial plan for the years 1988 to 1992;

Whereas, moreover, this detailed financial plan shows that the ceiling on the contribution towards such measures

from the special budget heading referred to in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 2088/85 needs to be raised;

Whereas the Advisory Committee for Integrated Mediterranean Programmes referred to in Article 7 of Council Regulation (EEC) No 2088/85 has been informed of these changes,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In Decision 86/477/EEC the text of Article is hereby replaced by the following:

'The contribution from the special budget heading referred to in Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 2088/85 shall not exceed ECU 103 641 000 in respect of the expenditure to be incurred in the period from 13 November 1985 to 12 November 1992 on measures to be financed in the context of the IMP for Crete, for which the total Community assistance from budgetary funds is estimated at ECU 245 243 000.'

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 30 December 1988.

For the Commission

Grigoris VARFIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 197, 27. 7. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 282, 3. 10. 1986, p. 21.

⁽³⁾ OJ No C 35, 13. 2. 1987, p. 2.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Decision 88/585/EEC of 11 November 1988 approving amendments to the programmes for health protection groups and the development of agriculture and sheep farming in the concelho de Mertola drawn up by the Portuguese Republic pursuant to Regulation (EEC) No 3828/85

(Official Journal of the European Communities No L 315 of 22 November 1988)

Page 38, Article 2:

for: '...7 August 1978.'

read: '...7 August 1987.'

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 4096/88 of 16 December 1988 opening and providing for the administration of Community tariff quotas for certain types of manufactured tobacco processed in the Canary Islands (1989)

(Official Journal of the European Communities No L 363 of 30 December 1988)

On page 17, in the first recital and in Article 1 (1) in the table in column 4 headed 'Volume of quota':

for: '320 608',

read: '320,608'.
